Status: *This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

STATUTORY INSTRUMENTS

1995 No. 1480

COMPANIES

The Companies (Welsh Language Forms and Documents) (No. 2) Regulations 1995

Made - - - -	*31st May 1995*
Coming into force - -	*1st July 1995*

The Secretary of State, in exercise of the powers conferred on him by sections 652A(2), 652D(6) and 744 of the Companies Act 1985(**1**), as extended by section 26(3) of the Welsh Language Act 1993(**2**), and of all other powers enabling him in that behalf, hereby makes the following Regulations:

1. These Regulations may be cited as the Companies (Welsh Language Forms and Documents) (No. 2) Regulations 1995 and shall come into force on 1st July 1995.

2. Form 652aCYM and 652cCYM in the Schedule to these Regulations, with such variations as circumstances require, are forms prescribed for the purposes of sections 652A(2) and 652D(6) of the Companies Act 1985.

Wendy E.M. Alexander,
A Grade 5 Officer in the Department
of Trade and Industry

31st May 1995

(**1**) 1985 c. 6; sections 652A to F are prospecitvely inserted by section 13(1) of, and pargraphs 1 and 2 of Schedule 5 to, the Deregulation and Contracting Out Act 1994 (c.40). See the definition of "prescribed" in section 744 of the Companies Act 1985.

(**2**) 1993 c. 38.

Status: *This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.*

SCHEDULE

Regulation 2

652a CYM

Cais am ddileu o'r gofrestr

Rhif y Cwmni

Enw llawn y Cwmni

Yr wyf fi/ydym ni fel cyfarwyddwr/cyfarwyddwyr yn gwneud cais am i'r cwmni hwn gael ei ddileu o'r gofrestr.

Yn ystod y tri mis diwethaf, nid yw'r cwmni:

- wedi masnachu nac wedi cynnal busnes mewn ffordd arall, nac wedi newid ei enw;
- wedi gwaredu, am werth, unrhyw eiddo na hawliau y byddai wedi eu gwaredu am werth wrth gynnal ei fasnach neu ei fusnes arferol; nac
- wedi ymgymryd ag unrhyw weithgarwch arall ac eithrio at ddibenion gwneud y cais hwn, trefnu ei amgylchiadau neu fodloni gofynion statudol.

Nid yw'r cwmni hwn wedi ei gynnwys mewn unrhyw achosion ansolfedd presennol nac arfaethedig, nac mewn cynllun adran 425.

Amgaeaf/amgaewn y ffi o £10 (wedi ei gwneud yn daladwy i Dŷ'r Cwmnïau).

RHYBUDD: I BOB YMGEISYDD

MAE'N DROSEDD RHOI GWYBODAETH ANWIR NEU GAMARWEINIOL YN YMWYBODOL NEU'N FYRBWYLL YNG NGHYSWLLT Y CAIS HWN. CYN LLENWI'R FFURFLEN HON, FE'CH CYNGHORIR I DDARLLEN Y NODIADAU DROSODD AC I YMGYNGHORI Â'R NODIADAU CANLLAW SYDD AR GAEL GAN DŶ'R CWMNÏAU. OS BYDDWCH YN ANSICR, CEISIWCH GYNGOR PROFFESIYNOL.

RHYBUDD: I BAWB SYDD Â BUDDIANT

MAE HWN YN HYSBYSIAD PWYSIG AC NI DDYLID MO'I ANWYBYDDU. MAE'R CWMNI A ENWYD WEDI GWNEUD CAIS I'R COFRESTRYDD AM GAEL EI DDILEU O'R GOFRESTR A'I DDIRWYN I BEN. O'I DDIRWYN I BEN, BYDD UNRHYW ASEDION A ERYS YN SYRTHIO I'R GORON. BYDD Y COFRESTRYDD YN DILEU'R CWMNI O'R GOFRESTR ONI FYDD GANDDO RESWM DIGONOL DROS BEIDIO. MAE NODIADAU CANLLAW AR GAEL YNG NGHYSWLLT SEILIAU GWRTHWYNEBU. OS BYDDWCH YN ANSICR, CEISIWCH GYNGOR PROFFESIYNOL.

Enw			
Llofnodwyd		Dyddiad	
Enw			
Llofnodwyd		Dyddiad	
Enw			
Llofnodwyd		Dyddiad	

Rhowch enw, cyfeiriad, rhif teleffon, ac os oes un ar gael, rhif a Chyfnewidfa DX y person y dylai Tŷ'r Cwmnïau gysylltu ag ef/â hi ynglŷn â'r cais hwn.

Ffôn

Rhif DX — Cyfnewidfa DX

Wedi llofnodi'r ffurflen, anfonwch hi gyda'r ffi at y Cofrestrydd Cwmnïau yn:

Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd CF4 3UZ DX 33050 Caerdydd

Ffurflen ddiwygiedig Mai 1995

Application for striking off

Company Number

Company Name In Full

I/We as director(s)apply for this company to be struck off the register.

In the past three months the company has not:

- traded or otherwise carried on business, or changed its name;
- disposed of for value any property or rights which it would have disposed of for value in the normal course of trading or carrying on business; or
- engaged in any other activity except for the purpose of making this application, settling its affairs or meeting a statutory requirement.

This company is not the subject of, nor the proposed subject of, insolvency proceedings or a section 425 scheme.

I/We enclose the fee of £10 (made payable to Companies House).

WARNING: TO ALL APPLICANTS

IT IS AN OFFENCE KNOWINGLY OR RECKLESSLY TO PROVIDE FALSE OR MISLEADING INFORMATION ON THIS APPLICATION. YOU ARE ADVISED TO READ THE NOTES OVERLEAF AND TO CONSULT THE GUIDANCE NOTES AVAILABLE FROM COMPANIES HOUSE BEFORE COMPLETING THIS FORM. IF IN DOUBT, SEEK PROFESSIONAL ADVICE.

WARNING:TO ALL INTERESTED PARTIES.

THIS IS AN IMPORTANT NOTICE AND SHOULD NOT BE IGNORED. THE COMPANY NAMED HAS APPLIED TO THE REGISTRAR TO BE STRUCK OFF THE REGISTER AND DISSOLVED. ON DISSOLUTION ANY REMAINING ASSETS WILL PASS TO THE CROWN. THE REGISTRAR WILL STRIKE THE COMPANY OFF THE REGISTER UNLESS HE HAS REASONABLE CAUSE NOT TO DO SO. GUIDANCE NOTES ARE AVAILABLE ON GROUNDS FOR OBJECTION. IF IN DOUBT, SEEK PROFESSIONAL ADVICE.

Name

Signed   Date

Name

Signed   Date

Name

Signed   Date

Please give the name, address, telephone number, and if available, a DX number and Exchange of the person Companies House should contact in connection with this application

Tel

DX number   DX exchange

When you have signed the form send it with the fee to the Registrar of Companies at:

Companies House, Crown Way, Cardiff, CF4 3UZ   DX 33050 Cardiff

Form revised May 1995

Nodiadau:

Mae nodiadau canllaw ynglŷn â phob agwedd ar ddileu o'r gofrestr ar gael gan Dŷ'r Cwmnïau. Fe'ch cynghorir i'w darllen yn drwyadl CYN llenwi a dychwelyd y ffurflen hon.

Os paid y cwmni â bod yn gymwys i'w ddileu o'r gofrestr unrhyw bryd wedi gwneud y cais hwn, yna bydd raid tynnu'r cais yn ôl trwy ddefnyddio ffurflen 652c. Bydd methu â gwneud felly'n drosedd.

Rhaid anfon copïau o'r cais hwn at bawb y mae angen rhoi gwybod iddynt, h.y. credydwyr, gweithwyr, cyfranddalwyr, rheolwyr neu ymddiriedolwyr pensiwn a chyfarwyddwyr eraill y cwmni cyn pen 7 niwrnod wedi dyddiad gwneud y cais. Rhaid anfon copïau hefyd at unrhyw berson a ddaw'n ddiweddarach yn rhywun y mae angen rhoi gwybod iddo/iddi o fewn 7 niwrnod i hynny ddigwydd. Gweler y nodiadau canllaw am restr lawn o'r rhai y mae angen rhoi gwybod iddynt. Mae'n drosedd methu â hysbysu'r rhai sydd â buddiant. Mae'n ddoeth mynnu a chadw rhyw brawf o draddodi a phostio copïau at bobl y mae angen rhoi gwybod iddynt.

Mae'n rhaid i'r ffurflen hon gael ei llofnodi gan yr unig gyfarwyddwr, gan y ddau gyfarwyddwr os oes dau, neu gan y mwyafrif os oes mwy na dau.

Notes:

Guidance notes on all aspects of striking off are available from Companies House. You are advised to read them fully BEFORE completing and returning this form.

If the company ceases to be eligible for striking off at any time after the application is made, then the application must be withdrawn using form 652c. Failure to do so is an offence.

Copies of this application must be sent to all notifiable parties i.e. creditors, employees, shareholders, pension managers or trustees and other directors of the company within 7 days from the day on which the application is made. Copies must also be sent to anyone who later becomes a notifiable party within 7 days of becoming so. You should check the guidance notes which contain a full list of those who must be notified. Failure to notify interested parties is an offence. It is advisable to obtain and retain some proof of delivery or posting of copies to notifiable parties.

This form must be signed by the sole director, by both if there are two, or by the majority if there are more than two.

652c CYM

Tynnu'n ôl gais am ddileu o'r gofrestr
Withdrawal of application for striking off

Rhif y Cwmni | **Company Number**

Enw llawn y Cwmni | **Company Name in full**

Mae'r cyfarwyddwyr trwy hyn yn tynnu'n ôl y cais wedi ei ddyddio | The directors hereby withdraw the application dated

yn gofyn am i'r cwmni hwn gael ei ddileu o'r gofrestr.
in which it was requested that this company be struck off the register.

Gellir llofnodi'r ffurflen hon gan unrhyw gyfarwyddwr.

This form can be signed by any director.

Enw
Name

Llofnodwyd
Signed

Dyddiad
Date

Rhowch enw, cyfeiriad, rhif teleffon, ac os oes un ar gael, rhif a Chyfnewidfa DX y person y dylai Tŷ'r Cwmnïau gysylltu ag ef/â hi os bydd ymholiad.

Please give the name, address, telephone number and, if available, a DX number and Exchange of the person Companies House should contact if there is any query.

Teleffon
Telephone

Rhif DX
DX number

Cyfnewidfa DX
DX exchange

Wedi llofnodi'r ffurflen, anfonwch hi at y Cofrestrydd Cwmnïau yn:

When you have signed the form send it to the Registrar of Companies at:

Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd CF4 3UZ DX 33050 Caerdydd

Companies House, Crown Way, Cardiff CF4 3UZ DX 33050 Cardiff

Ffurflen ddiwygiedig Mai 1995
Form revised May 1995

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations prescribe two forms which are in Welsh as well as in English to be used for the purposes of the new provisions for the directors of a non-trading private company to apply to the registrar of companies for the company's name to be struck off the register. The new provisions are to be inserted into the Companies Act 1985 by section 13(1) of, and Schedule 5 to, the Deregulation and Contracting Out Act 1994 (c.40). The forms will take effect on 1st July 1995, the date on which the relevant provisions of the 1994 Act will be brought into force. The forms are form 652aCYM (application for striking off) and 652cCYM (withdrawal of application for striking off).